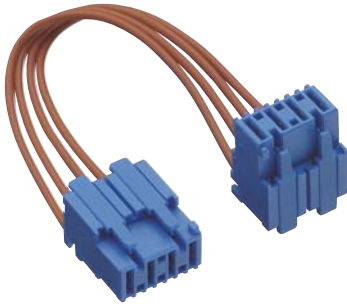


36

RAST-5-Steckverbinder, Raster 5,0 mm

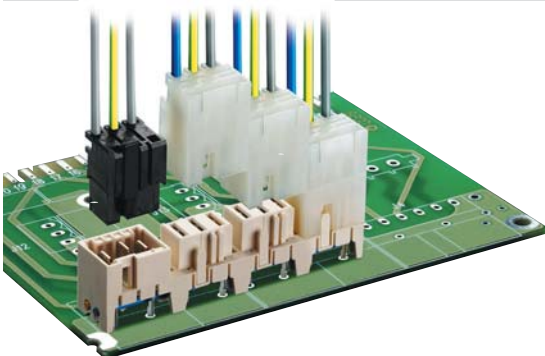
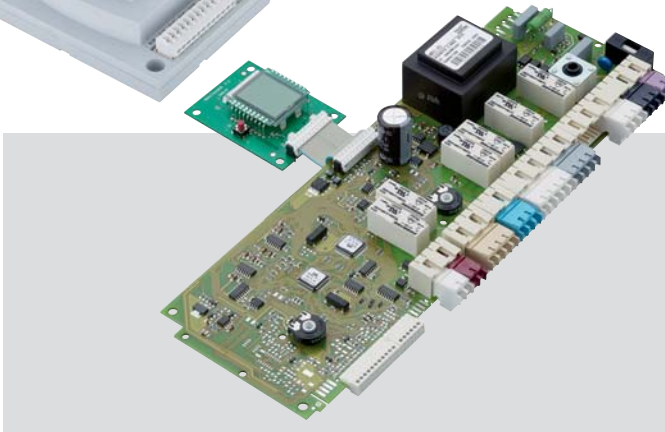
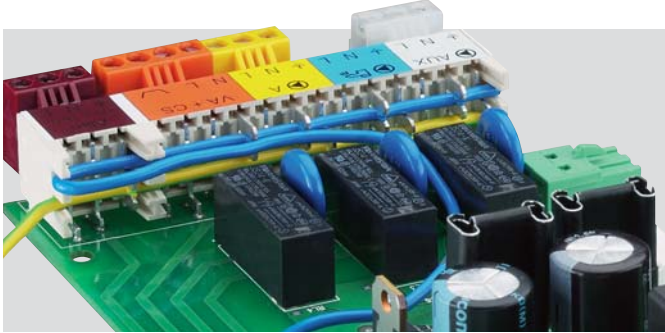
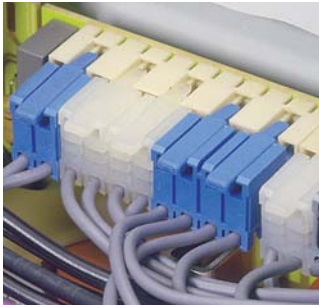
RAST 5 connectors, pitch 5.0 mm

Connecteurs RAST 5, pas 5,0 mm



Steckverbindersystem RAST 5 (Macromodul™)

- für direktes und indirektes Stecken
- für Kabel-Karte- und Kabel-Kabel-Verbindungen
- verstecksicher durch Kodierung nach RAST-5-Standard
- automatisierte Kabelkonfektionierung durch Schneidklemmtechnik
- Steckverbinder in Schneidklemm- und Schraubklemmtechnik
- umfangreiches Programm an frei konfigurierbaren Messer- und Buchsenleisten
- für Signal- und Lastströme bis zu 16 A
- Sonderausführungen für erhöhten Temperaturbereich
- Raster 5,0 mm (0,197")
- mit Außen- oder Innenverriegelung



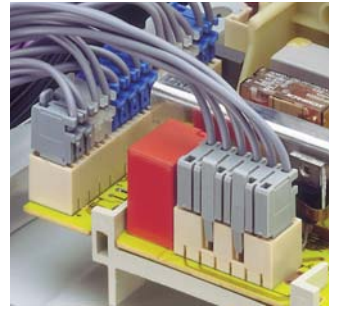
RAST 5 connector system (Macromodul™)

- for direct and indirect mating
- for cable-to-board and cable-to-cable connections
- keying according to RAST 5 standard to avoid mismatching
- automated cable harnessing with insulation displacement technology
- connectors with insulation displacement or screw terminals
- wide range of tab headers and socket boards free to configure
- for signal and load currents up to 16 A
- special versions for higher ambient temperatures
- pitch 5.0 mm (.197")
- with exterior or interior locking

Système de connecteurs RAST 5 (Macromodul™)

- pour connexions directes et indirectes
- câble-à-carte et câble-à-câble
- enfichage net grâce au codage suivant standard RAST 5
- confectionnement automatisé de câbles en technique de déplacement d'isolant
- connecteurs en technologie de déplacement d'isolant et avec bornes à vis
- vaste diversité en réglettes à couteaux et à prises femelles configurables à libre choix
- pour les courants de signaux et de charges jusqu'à 16 A
- versions spéciales pour les températures élevées
- pas 5,0 mm (0,197")
- avec verrouillage extérieur ou intérieur

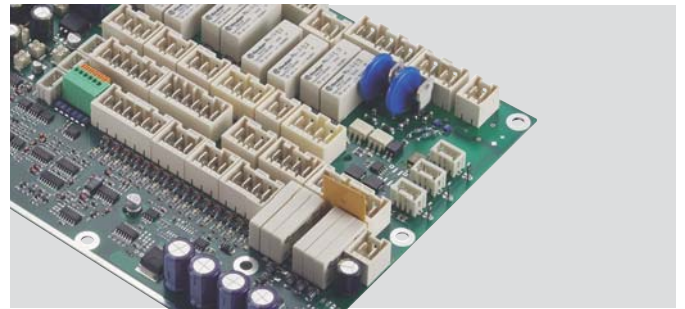




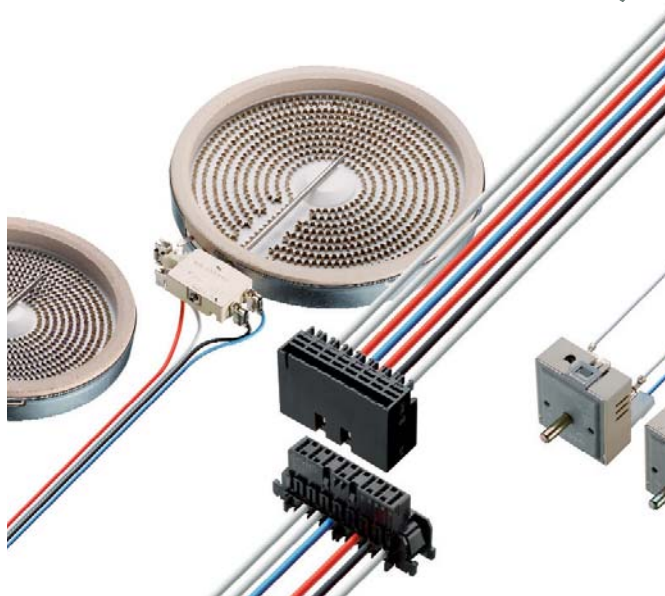
Typische RAST-5-Anwendungen in der **Hausgeräte-technik**. Hier ist die RAST-5-Technik zu Hause.

Typical RAST 5 applications in **household appliances**. This is where RAST 5 technology is at home.

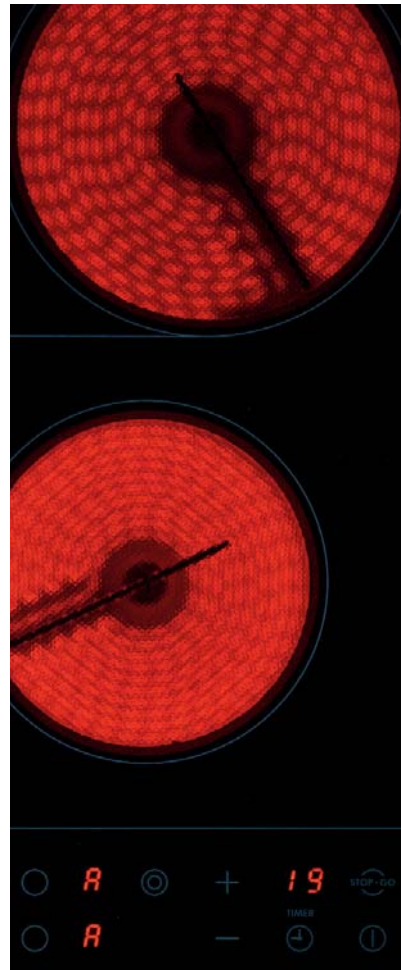
La technologie RAST 5 est au fait de la domaine d'appareils **électroménagers**. Voici des applications typiques de connecteurs RAST 5.

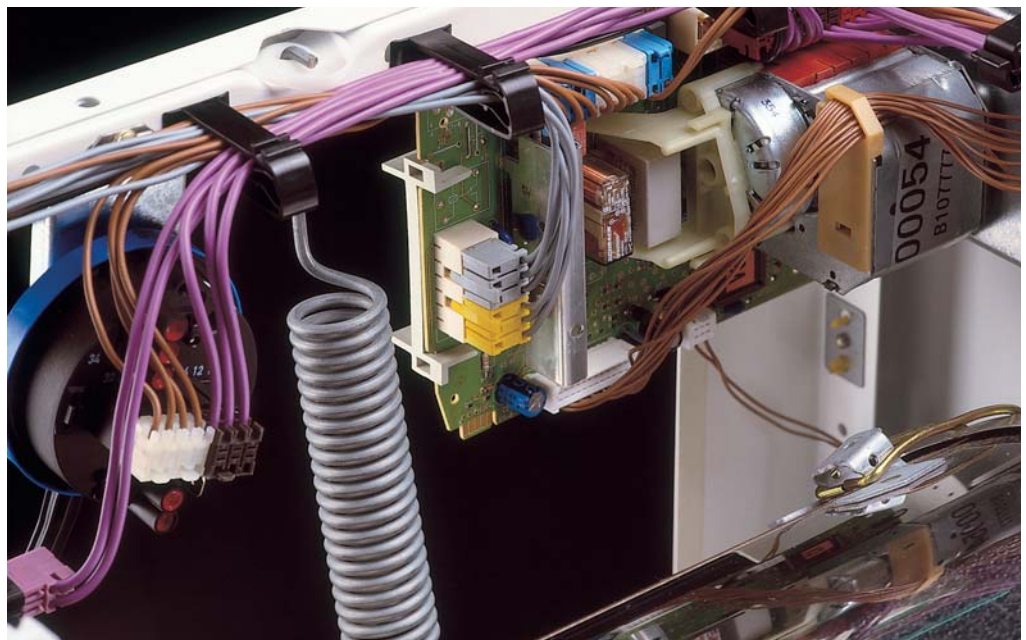
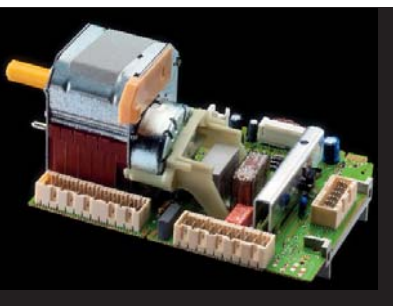
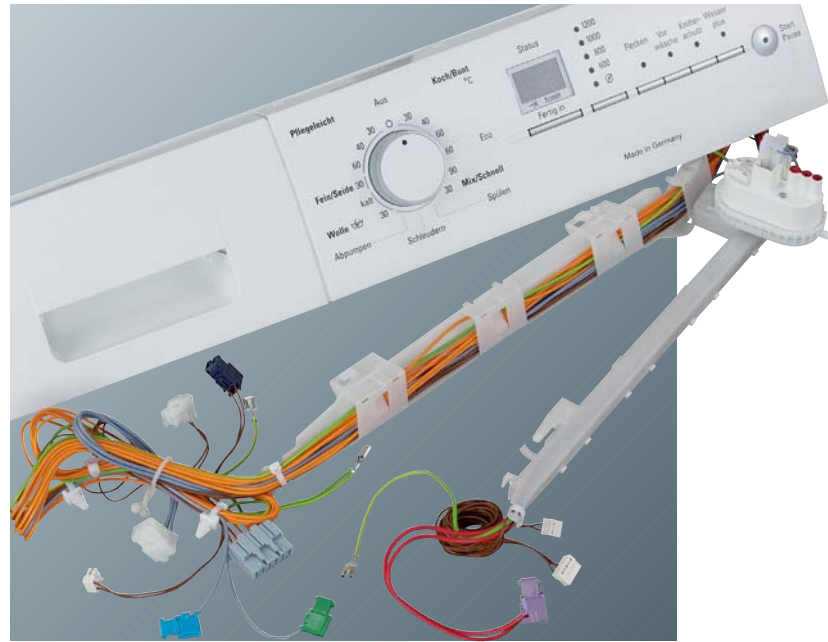
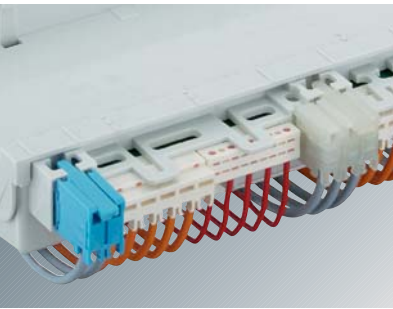
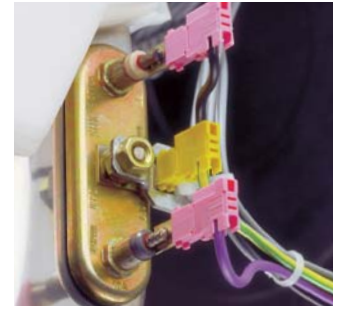


Photovoltaik
 Photovoltaics
 Photovoltaïque



LED-Beleuchtung
 LED lighting
 Éclairage à LED

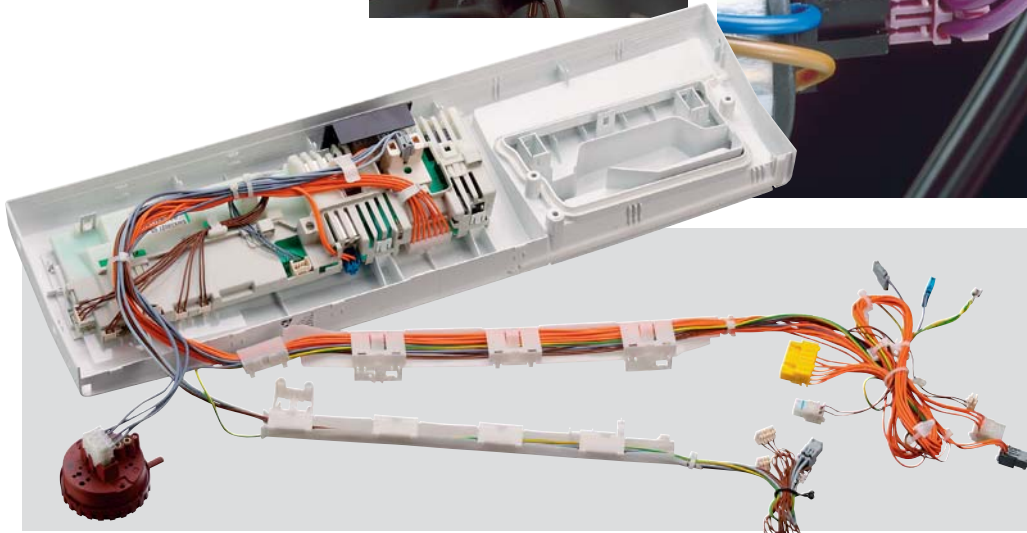
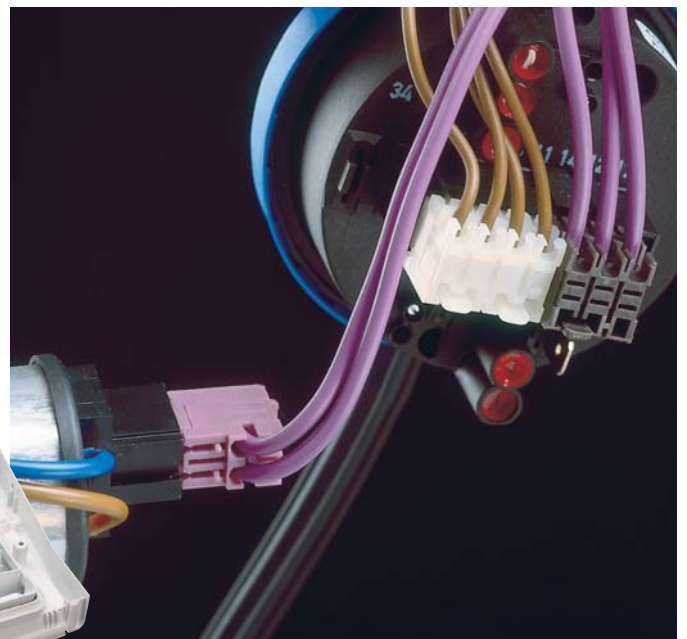
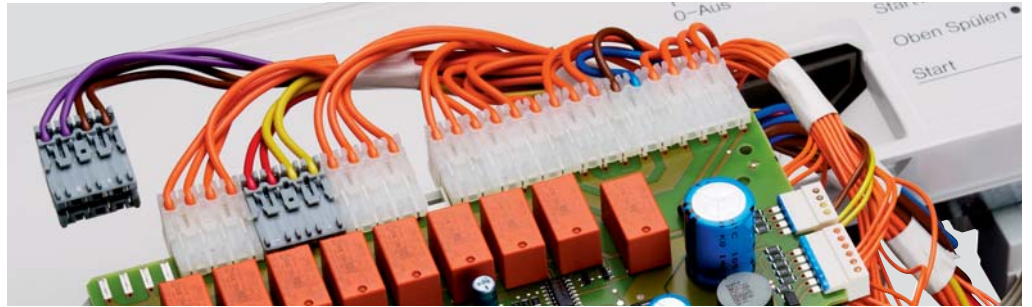
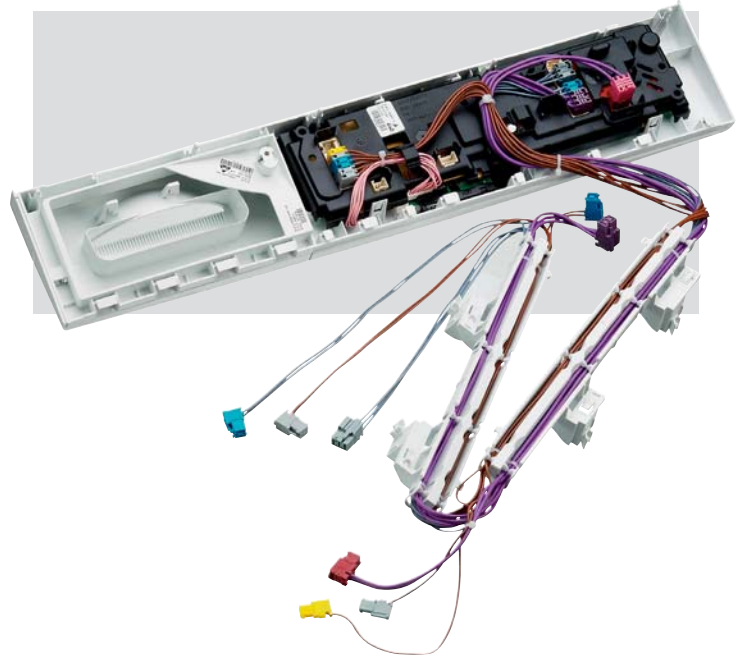


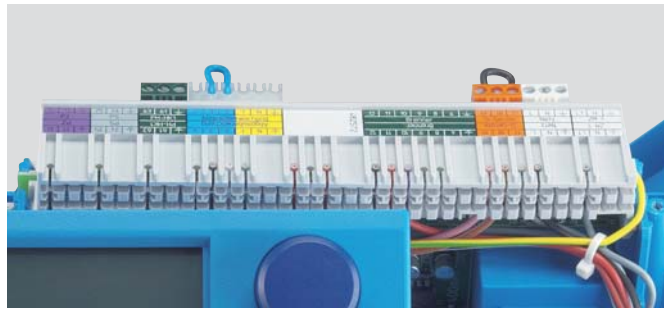


In **Haushaltsgroßgeräten** bietet die Verdrahtung mit Schneidklemmtechnik-Kabelbäumen enorme Vorteile. Gerade Trockner, Wasch- und Spülmaschinen können so besonders effektiv produziert werden.

Wiring **big home appliances** with IDC harnesses offers enormous advantages. Like this, especially washing machines, dryers and dish washers can be produced most effectively.

Le câblage d'**appareils gros électroménagers** avec des faisceaux en technologie de déplacement d'isolant offre des avantages énormes. Ainsi, surtout les lave-vaisselle, lave-linge et les sèche-linge peuvent être produits très effectivement.

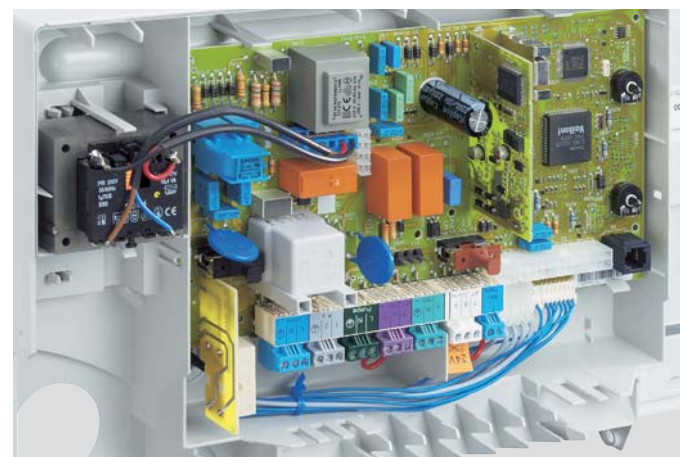


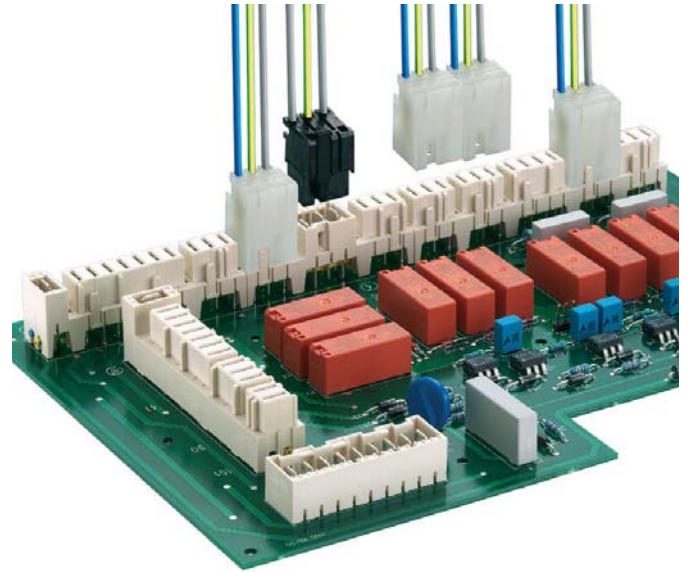


In der **Heizungs- und Gebäudetechnik** werden viele RAST-5-Steckverbindungen mit Schraubklemmanschluss eingesetzt.

RAST 5 connectors with screw clamps are employed a lot in **heating and building technology** applications.

À la domaine des **technologies chauffage et des bâtiments** on emploie beaucoup les connecteurs RAST 5 avec bornes à vis.

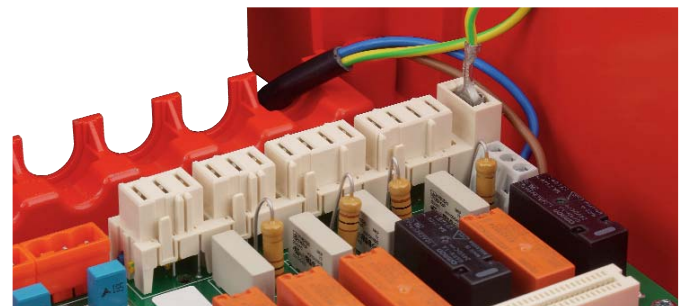
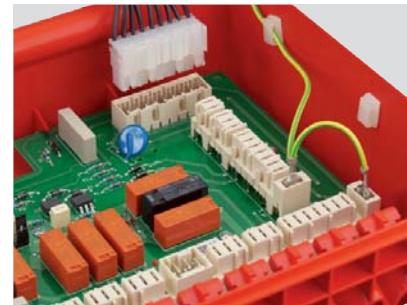
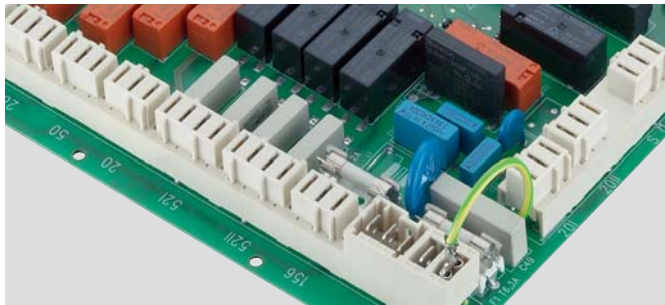




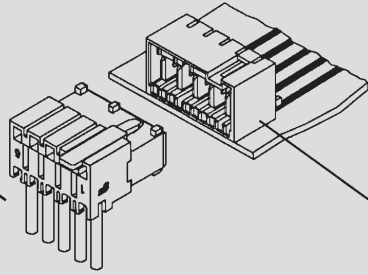
Die Kodierung nach RAST-5-Standard gewährleistet Versteck- und Betriebssicherheit.

Keying according to RAST 5 standard assures safe operation without mismatching.

Le fonctionnement assuré est garanti avec le codage suivant standard RAST 5 qui exclut un mauvais enfichage.

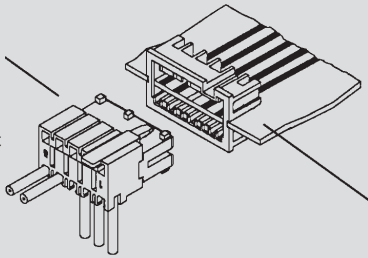


Steckverbinder für indirektes Stecken in Schneidklemmtechnik
 Connector for indirect mating, insulation displacement technique
 Connecteur pour enfichage indirect, technique de déplacement d'isolant



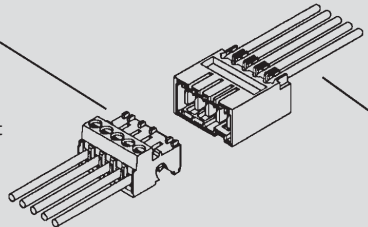
Messerleiste
 Tab header
 Réglette à couteaux

Steckverbinder für direktes Stecken in Schneidklemmtechnik
 Connector for direct mating, insulation displacement technique
 Connecteur pour enfichage direct, technique de déplacement d'isolant

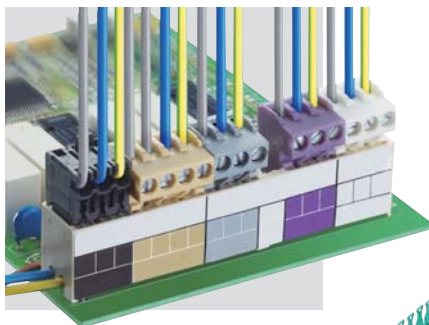
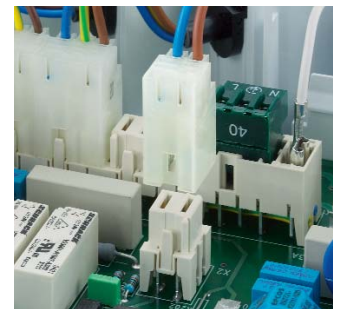
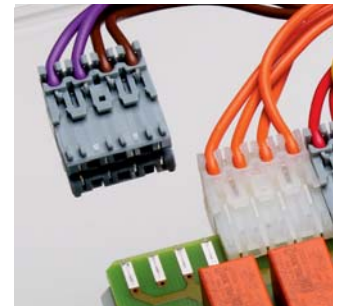
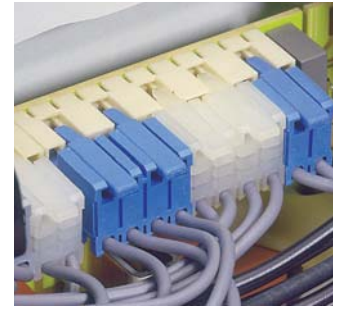


Führungsrahmen
 Guide frame
 Cadre de guidage

Steckverbinder für indirektes Stecken mit Schraubanschlüssen
 Connector for indirect mating with screw terminals
 Connecteur pour enfichage indirect avec bornes à vis



Messerleiste für indirektes Stecken in Schneidklemmtechnik
 Connector for indirect mating, insulation displacement technique
 Connecteur pour enfichage indirect, technique de déplacement d'isolant



Heizungs- und Klimatechnik

Heating and climate control technology

Techniques de chauffage et de climatisation



Haushaltsgerätetechnik

Home appliance technology

Technologies électroménagères



Bitte beachten! Um die sichere Funktion der Steckverbinder zu gewährleisten, müssen sie nach **Lumberg-Verarbeitungsanweisung** konfektioniert werden. Beachten Sie hierzu auch unseren separaten Katalog „Werkzeuge und Verarbeitungsmaschinen“ für Schneidklemm- und Crimp-Technologie.

Please notice! In order to assure safe function of the connectors they must be processed according to **Lumberg harnessing instructions**. Please also note our separate catalogue "Tools and harnessing machines" for insulation displacement and crimp technology.

Veillez observer s.v.p.! Pour assurer la fonction sûre des connecteurs il faut qu'ils soient confectionnés suivant les **instructions de confectionnement de Lumberg**. Veuillez aussi consulter notre catalogue particulier „Outillage et machines de confectionnement“ pour les technologies de déplacement d'isolant et de sertissage.